

# Voyager Legend

Guide d'utilisation

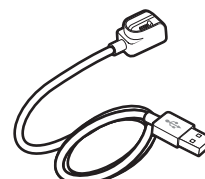
# Contenu

Contenu de l'emballage	3
Accessoires	4
Aperçu de l'écouteur	5
Couplage	6
Premier couplage	6
Coupler un autre téléphone	6
Charger	7
Ajustement	8
Changer l'embout	8
Porter sur l'oreille gauche ou droite	8
Principes de base	9
Passer des appels, y répondre et raccrocher	9
Discrétion	10
Régler le volume	10
Utilisation des capteurs	10
Lecture ou arrêt de la diffusion audio en continu	10
Plus de fonctionnalités	12
Alertes vocales	12
Commandes vocales	12
Personnaliser votre écouteur	13
Connexion multipoint	13
Spécifications	14

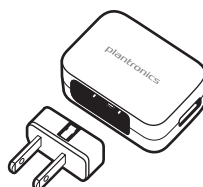
# Contenu de l'emballage



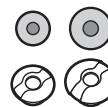
Écouteur



Câble de charge USB



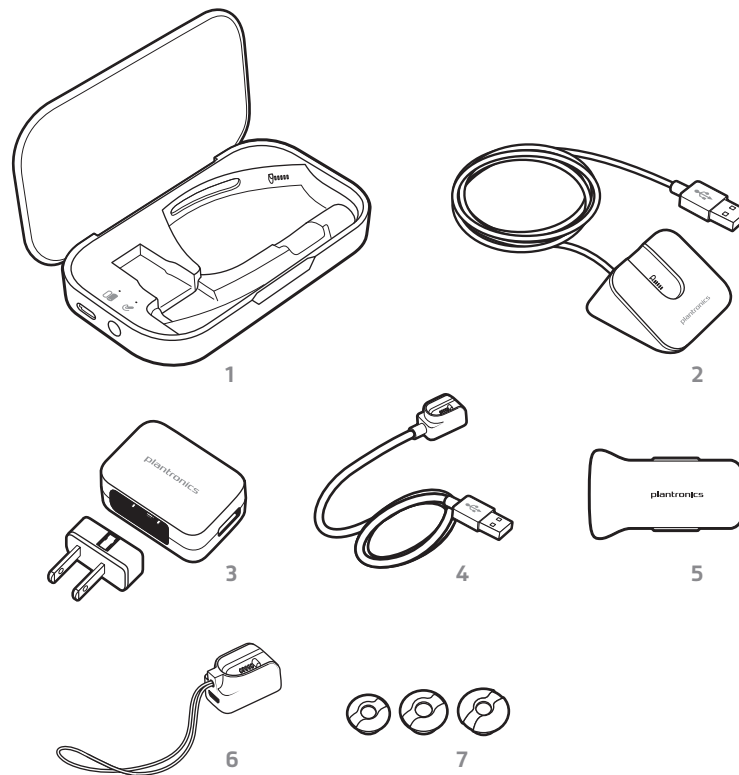
Chargeur mural



Coussinets en mousse et embouts en silicone

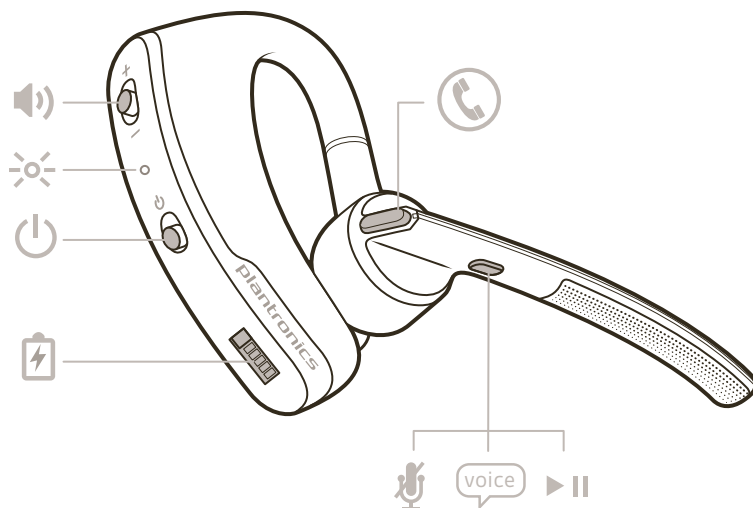
# Accessoires


vendus séparément.




- 1 Étui-chargeur portatif**
- 2 Base de charge de bureau**
- 3 Chargeur c.a.**
- 4 Câble de chargement USB**
- 5 Adaptateur pour chargeur**
- 6 Adaptateur pour chargeur microUSB**
- 7 Ensemble d'embouts** (offerts en tailles petit, moyen et grand)

# Aperçu de l'écouteur



- 
-  Touche de gestion des appels


---

  -  Bouton de réglage du volume


---

  -  Voyant de l'écouteur (voyant lumineux)

---

  -  Interrupteur

---

  -  Port de charge magnétique


---

  -  Bouton de discrétion

---

  -  Bouton de commande vocale

---

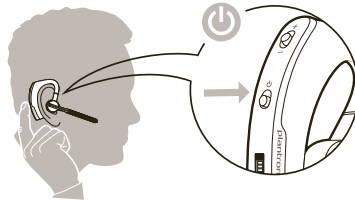
  -  Bouton de lecture/pause

# Couplage

## Premier couplage

Votre écouteur lancera le processus de couplage la première fois que vous l'allumerez.

- 1 Mettez l'écouteur sur votre oreille et allumez-le.



- 2 Lorsque les voyants clignotent en rouge et en bleu, activez la connectivité Bluetooth® de votre téléphone et recherchez de nouveaux appareils.

- **iPhone** Réglages > Général > Bluetooth > Activer
- **Téléphones intelligents™ Android** Paramètres > Sans fil et réseaux > Bluetooth : Activer > Recherche des périphériques



**REMARQUE** Le menu peut varier selon l'appareil.

- 3 Sélectionnez « PLT\_Legend ». Si le téléphone demande un mot de passe, entrez quatre zéros (0000) ou acceptez la connexion.
- 4 Une fois le couplage effectué, le voyant s'arrête de clignoter et vous entendez un message vous indiquant que le couplage a été effectué avec succès.

**REMARQUE** Pour activer l'annonce du nom de l'appelant, autorisez l'accès à vos contacts, si votre téléphone vous le demande.

## Coupler un autre téléphone

Après avoir couplé votre écouteur et votre téléphone, il se peut que vous souhaitiez le coupler à un autre téléphone.

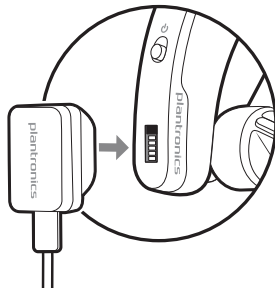
- 1 Pour ce faire, allumez votre écouteur, puis choisissez une méthode :
  - Appuyez sur la touche de commande vocale  et dites « Pair mode » (Mode de couplage), ou
  - Appuyez sur la touche de gestion des appels  jusqu'à ce que vous entendiez le message « Pairing » (Couplage)
- 2 Lorsque les voyants clignotent en rouge et en bleu, activez la connectivité Bluetooth® de votre téléphone et recherchez de nouveaux appareils.
- 3 Sélectionnez « PLT\_Legend ». Si le téléphone vous demande un mot de passe, entrez quatre zéros (0000) ou acceptez la connexion.
- 4 Une fois le couplage effectué, le voyant s'arrête de clignoter et vous entendez un message vous indiquant que le couplage a été effectué avec succès.

**REMARQUE** Pour activer l'annonce du nom de l'appelant, autorisez l'accès à vos contacts, si votre téléphone vous le demande.

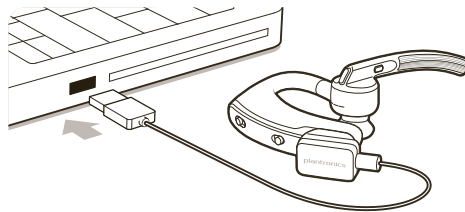
# Charger

Votre nouvel écouteur dispose d'assez d'autonomie pour vous permettre d'effectuer le couplage et de prendre quelques appels avant qu'un chargement ne soit nécessaire. Vous pourrez le charger en tout temps.

- 1 Connectez le câble USB aux contacts magnétiques de l'écouteur.



- 2 Branchez le câble USB au chargeur mural ou à un ordinateur pendant 90 minutes. Les voyants s'éteignent à la fin du chargement.

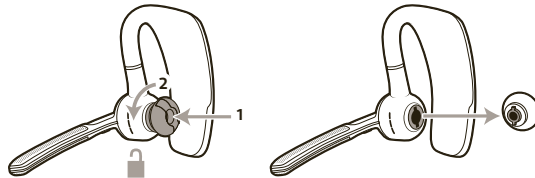


# Ajustement

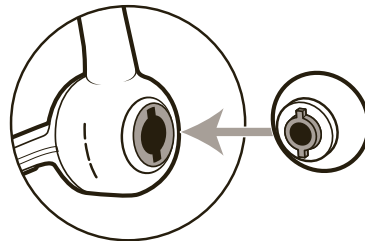
## Changer l'embout

Changez l'embout afin d'obtenir un meilleur ajustement.

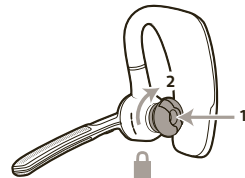
- 1 Enfoncez l'embout et faites-le pivoter vers la gauche pour le déverrouiller.



- 2 Insérez le nouvel embout dans la fente.

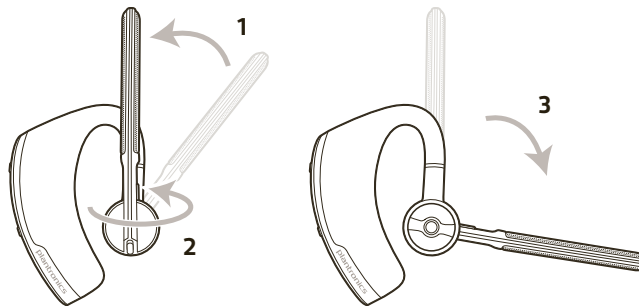


- 3 Faites-le pivoter vers la droite pour le verrouiller en place.



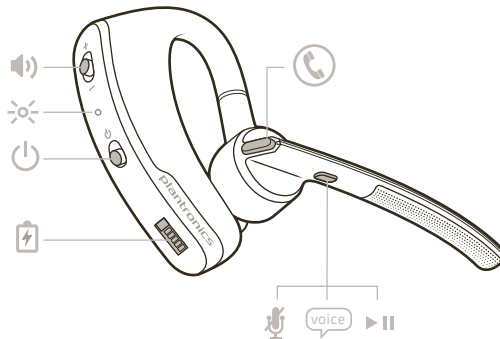
## Porter sur l'oreille gauche ou droite

Pour utiliser l'écouteur sur l'autre oreille, faites pivoter la tige du micro verticalement, puis tournez-la afin que l'embout se retrouve sur l'autre côté.






# Principes de base





## Passer des appels, y répondre et raccrocher

### Répondre à un appel

Choisissez votre méthode :

- Mettez l'écouteur sur votre oreille pour répondre à un appel, ou
- Dites « Répondre » après l'annonce de l'appel, ou
- Appuyez sur le bouton de gestion des appels 

### Répondre à un second appel


Appuyez tout d'abord sur la touche de gestion des appels  pour finir l'appel en cours, puis appuyez de nouveau sur la même touche  pour répondre au deuxième appel.

### Mettre fin à un appel

Appuyez sur la touche de gestion des appels  pour mettre fin à l'appel en cours.

### Rejeter un appel


Choisissez une méthode :

- Enlevez l'écouteur, ou
- Dites « Ignorer » après l'annonce de l'appel, ou
- Appuyez sur le bouton de gestion des appels  pendant 2 secondes

### Rappeller le dernier numéro

Appuyez deux fois sur la touche de gestion des appels .

### Composition vocale (fonction du téléphone)

Appuyez sur la touche de gestion des appels  pendant 2 secondes, attendez le message du téléphone, puis indiquez-lui de composer le numéro d'un contact en mémoire.

### Annonce de l'appelant

Lorsque vous portez votre écouteur à votre oreille, vous entendrez le nom du contact qui vous appelle afin que vous décidiez de répondre à l'appel ou de l'ignorer.

Le nom de l'appelant est annoncé :



- si votre téléphone est compatible avec le profil d'accès au carnet d'adresses (PBAP);
- si vous avez obtenu l'accès à vos contacts lors du couplage;
- s'il figure dans les contacts en mémoire.

Dans les situations suivantes, le nom de l'appelant n'est toutefois **pas** annoncé :


- si vous utilisez les capteurs pour répondre automatiquement à un appel tout en mettant votre écouteur;
- si l'appelant est inconnu, bloqué ou s'il n'est pas en mémoire.

### Discrétion

Pendant un appel, vous pouvez couper le microphone.

Appuyez sur le bouton de discrétion . Un message vous confirme l'activation du mode discrétion. Une alarme vous rappelle toutes les 15 minutes que le mode discrétion est activé. Appuyez de nouveau sur le bouton de discrétion  pour réactiver le micro et entendre le message confirmant la désactivation du mode discrétion.

### Régler le volume

Appuyez sur les boutons de volume  plus (+) ou moins (-) durant un appel ou lors d'une lecture audio.

### Utilisation des capteurs

La technologie Smart Sensors™ de cet écouteur reconnaît quand vous le portez à l'oreille et est capable d'exécuter automatiquement des fonctions pratiques qui vous permettent de gagner du temps.

#### Mettez votre écouteur pour :

- Répondre à un appel
- Transférer un appel en cours à partir de votre téléphone
- Reprendre une diffusion audio en continu

#### Enlevez votre écouteur pour :


- Rejeter un appel entrant
- Transférer un appel en cours au haut-parleur de votre téléphone
- Mettre une lecture audio en pause
- Verrouiller le bouton de gestion des appels pour éviter les appels accidentels

#### Réinitialiser les capteurs

Il se peut que vous deviez réinitialiser les capteurs s'ils ne fonctionnent pas comme ils le devraient.

- 1 **Test** Mettez votre écouteur, puis appuyez sur la touche de gestion des appels pour tester les capteurs.  
Une alerte vocale relative à l'autonomie de conversation indique que les capteurs fonctionnent.  
Une tonalité indique que les capteurs doivent être réinitialisés.
- 2 **Réinitialiser** Pour réinitialiser les capteurs, rechargez votre écouteur et placez-le sur une surface plane et non métallique pendant plus de 10 secondes.

### Lecture ou arrêt de la diffusion audio en continu

Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de Lecture/pause  pour arrêter ou reprendre une lecture audio diffusée en continu.

**REMARQUE** Vous devez mettre la diffusion audio en continu sur pause avant de pouvoir :

- utiliser les commandes vocales de votre micro-casque ;
- passer un appel sortant avec votre micro-casque (rappel ou composition vocale) .

**REMARQUE** *Si vous éteignez le micro-casque ou si vous vous trouvez hors de portée du téléphone pendant la diffusion audio en continu, votre micro-casque ne peut reprendre la lecture à la reconnexion avant que vous la relanciez manuellement sur votre téléphone.*

# Plus de fonctionnalités


## Alertes vocales

Vos écouteurs vous indiquent les changements d'état verbalement, en anglais. Vous pouvez modifier la langue des alertes vocales en visitant [plantronics.com/myheadset](https://plantronics.com/myheadset) et en téléchargeant l'outil de mise à jour MyHeadset™. Les langues proposées sont : allemand, anglais britannique, cantonais, espagnol, français et mandarin.

### Liste des alertes vocales


- « Power on/off » (Allumer/éteindre)
- « Answering call » (Répondre à un appel)
- « Talk time (x) hours » (Temps de conversation : (x) heures)
- « Battery low » (Pile faible)
- « Recharge headset » (Recharger l'écouteur)
- « Lost connection » (Connexion interrompue)
- « Phone 1 connected/Phone 2 connected » (Téléphone 1 connecté /Téléphone 2 connecté)
- « Pairing » (Couplage)
- « Pairing incomplete, restart headset » (Couplage non terminé, rallumer l'écouteur)
- « Mute on/off » (Mode discrétion activé/désactivé)
- « Volume maximum/minimum »
- « Voice recognition on/off » (Reconnaissance vocale activée/désactivée)
- « Redialing last outgoing call » (Recomposer le numéro du dernier appel)

## Commandes vocales

Appuyez sur la touche de commande vocale , attendez la demande de la commande, puis dites votre commande. Par exemple, « What can I say? » (Que puis-je dire?) vous fournit une liste des commandes possibles. Vous pouvez modifier la langue de la commande vocale en visitant [plantronics.com/myheadset](https://plantronics.com/myheadset) et en téléchargeant l'outil de mise à jour MyHeadset™. Les langues proposées sont : allemand, anglais britannique, espagnol et français.

### Liste des commandes vocales

- « Am I connected? » (Suis-je connecté(e)?)
- « Answer » (Répondre)
- « Call information » (Information sur les appels)
- « Call Vocalyst » (Appeler Vocalyst)
- « Cancel » (Annuler)
- « Check battery » (Vérifier la pile)
- « Ignore » (Ignorer)
- « Pair mode » (Mode de couplage)
- « Redial » (Recomposer)
- « What can I say » (Que puis-je dire?)

**REMARQUE** La fonction de composition vocale de votre téléphone se lance en appuyant  pendant 2 secondes sur la touche de gestion des appels. La composition vocale n'est pas une commande vocale de l'écouteur.

### Désactiver les commandes vocales « Répondre/Ignorer »

Pour désactiver les commandes vocales « Répondre/Ignorer » :

- 1 Allumez l'écouteur.
- 2 Appuyez sur la touche de commande vocale jusqu'à ce que vous entendiez une double tonalité.
- 3 Répétez cette action pour réactiver la commande de réponse vocale.

### Personnaliser votre écouteur

Votre écouteur comprend et parle l'anglais. Vous pouvez changer de langue et modifier d'autres paramètres en ligne.

L'outil de mise à jour MyHeadset™ vous permet de :

- Recevoir des mises à niveau du micrologiciel
- Modifier la langue des alertes et des commandes vocales (allemand, anglais britannique, espagnol et français. Les alertes sont également proposées en cantonais et en mandarin).
- Modifier le numéro de téléphone régional du service Vocalyst
- Activer ou désactiver les commandes vocales
- Activer ou désactiver les Smart Sensors™
- Activer ou désactiver la diffusion audio en continu de grande qualité (A2DP)
- Activer ou désactiver l'alerte vocale de désactivation du mode discrétion



### Téléchargement de l'outil de mise à jour MyHeadset™


- 1 Branchez votre écouteur à l'ordinateur grâce au câble USB.
- 2 Téléchargez l'outil de mise à jour MyHeadset™ sur le site [plantronics.com/myheadset](http://plantronics.com/myheadset).
- 3 Modifiez la langue et les paramètres régionaux, configurez les autres fonctions et téléchargez les mises à jour offertes.

### Connexion multipoint

L'écouteur Voyager Legend prend en charge la technologie multipoint, qui vous permet d'utiliser le même écouteur avec deux téléphones cellulaires Bluetooth différents. Pour coupler votre écouteur à un autre téléphone, consultez la section « Coupler un autre téléphone ».

Pour répondre à un deuxième appel sur l'autre téléphone, vous devez d'abord mettre fin à l'appel en cours ou le transférer sur le premier téléphone. Si vous décidez de ne pas répondre au deuxième appel, il sera dirigé vers votre boîte vocale.

- 1 Appuyez sur la touche de gestion des appels  pour mettre fin à l'appel en cours.
- 2 Appuyez de nouveau sur la touche de gestion des appels  pour répondre au second appel

**REMARQUE** Pour éviter les problèmes lors de l'utilisation de la fonction multipoint, utilisez la touche de gestion des appels  de l'écouteur plutôt que les commandes du téléphone.

# Spécifications

<b>Autonomie en mode conversation</b>	Jusqu'à 7 heures
<b>Autonomie en mode veille</b>	Jusqu'à 11 jours
<b>Distance de fonctionnement (portée)</b>	Jusqu'à 10 mètres (33 pieds), Classe II
<b>Poids de l'écouteur</b>	18 grammes
<b>Connecteur de chargement</b>	Câble microUSB avec contacts magnétiques reliés à l'écouteur, chargeur c.a. mural modulaire 100 V à 240 V
<b>Type de pile</b>	Lithium-ion polymère, rechargeable et non remplaçable
<b>Temps de charge (maximum)</b>	90 minutes pour une charge complète
<b>Alimentation</b>	5 V c.c. – 180 mA
<b>Version Bluetooth</b>	Bluetooth 3.0
<b>Profils Bluetooth</b>	Prise en charge des profils suivants : profil de diffusion audio avancée (A2DP), profil de télécommande audio et vidéo (AVRCP), profil sans fil large bande 1.6 (HFP), profil écouteur 1.2 (HSP), profil d'accès au carnet d'adresses (PBAP), profil de couplage simple et sécuritaire (SSP2)
<b>Élimination des bruits ambiants et du bruit du vent</b>	Triple microphone avec traitement numérique des signaux (DSP), plus : <ul style="list-style-type: none"><li>• Égalisateur dynamique à 20 bandes intégré</li><li>• Suppression de l'écho acoustique</li><li>• Détection de l'effet local selon les conditions sonores</li></ul> Trois niveaux de protection contre le bruit du vent : <ul style="list-style-type: none"><li>• Pare-vents en acier inoxydable</li><li>• Maille textile acoustique</li><li>• Filtre électronique intégré aux circuits des micros</li></ul>
<b>Température de fonctionnement</b>	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
<b>Température de stockage</b>	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
<b>Température de charge</b>	0 à 40 °C (32 à 104 °F)

## BESOIN D'AIDE SUPPLÉMENTAIRE?

[www.plantronics.com/support](http://www.plantronics.com/support)

**plantronics®**  
Simply Smarter Communications™

**Plantronics, Inc.**

345 Encinal Street  
Santa Cruz, CA 95060  
États-Unis

**Plantronics BV**

Southpoint, Building C  
Scorpius 140  
2132 LR Hoofddorp, Netherlands

© 2012 Plantronics, Inc. Tous droits réservés. Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. utilisée sous licence par Plantronics. Les autres noms de produit et de service sont la propriété de leur détenteur respectif.

Brevets en instance

88887-12 (10.12)

**plantronics®**